

## **SPREMEMBE IN DOPOLNITVE VZORČNE PONUDBE O IP MEDOMREŽNEM POVEZOVANJU S FIKSNIM OMREŽJEM TELEKOMA SLOVENIJE, D.D., Z DNE 1.5.2016**

### 1. člen

#### **V poglavju 1.1. *Pravna podlaga* se dopolni 1. odstavek in sicer tako, da se po novem glasi:**

Telekom objavlja to vzorčno ponudbo o IP medomrežnem povezovanju s fiksnim omrežjem Telekoma Slovenije, d.d., (v nadaljnjem besedilu: vzorčna ponudba) v skladu z 4. odstavkom 102. člena ZEKom-1 in odločbo ter sklepom AKOS, št. 38244-14/2014/5 z dne 30.9.2014 ter odločbo AKOS, št. 38244-14/2016/3 z dne 5.4.2016.

#### **V poglavju 1.2. *Predmet vzorčne ponudbe* se doda nov 1. in 2. odstavek, ki se po novem glasita:**

Telekom na podlagi te vzorčne ponudbe nudi neposredno medomrežno povezanim operaterjem zaključevanje govornih klicev (v nadaljnjem besedilu: zaključevanje klicev) v fiksnem omrežju Telekoma, pri čemer cena zaključevanja klicev iz te vzorčne ponudbe velja v primeru neposredno medomrežno povezanih operaterjev, ki delujejo na notranjem trgu Evropske unije (notranji trg Evropske unije zajema države članice Evropske unije in države članice EFTA (Islandija, Liechtenstein in Norveška) v nadaljnjem besedilu: notranji trg EU) ne glede na to, od kod klic, ki ga ti operaterji zaključujejo v omrežje Telekoma izvira, pod pogojem, da je izvor klica znotraj notranjega trga EU, in da je opredeljen z identifikacijo A (kliče) številke znotraj notranjega trga EU in da je številka kličočega izvira, kar pomeni, da je popolna, nespremenjena in posredovana v izvorni obliki. V primeru, ko Telekom ugotovi, da je s strani medomrežno povezanih operaterjev v A številko (tj. identifikator izvora klicev) poseženo, oziroma, da je bilo vanjo na poti od izvora klica do točke medomrežnega povezovanja poseženo, da je bila popravljena, spremenjena, da je nepopolna ali je sploh ni, Telekom tak klic obravnava kot klic, katerega izvor ni znotraj notranjega trga EU.

Cene zaključevanja klicev v fiksnem omrežju Telekoma, začetih iz držav zunaj notranjega trga EU z A številkami, ki niso dodeljene enemu izmed operaterjev na ozemlju držav notranjega trga EU ali v primerih, ko se dodeljena A številka ne uporablja na ozemlju držav notranjega trga EU ali v primerih, ko Telekom ugotovi, da je A številka negotovega izvora, oziroma, da je bilo vanjo na poti od izvora klica do točke medomrežnega povezovanja poseženo, da je bila popravljena, spremenjena, da je nepopolna ali je sploh ni, niso predmet te vzorčne ponudbe. Zaključevanje tovrstnega prometa je predmet komercialnega dogovora med Telekomom in operaterji.

#### **Spremeni se poglavje 6.1.1. *Zaključevanje klicev končnih uporabnikov in zaključevanje mednarodnih klicev iz sistema operaterja na končne uporabnike v sistemu Telekoma* in sicer tako, da se po novem glasi:**

Storitev zajema zaključevanje klicev končnih uporabnikov operaterja in zaključevanje mednarodnih klicev iz sistema operaterja na končne uporabnike v sistemu Telekoma, pri čemer cena zaključevanja klicev iz te vzorčne ponudbe velja v primeru neposredno medomrežno povezanih operaterjev, ki delujejo na notranjem trgu EU, ne glede na to, od kod klic, ki ga ti operaterji zaključujejo v omrežje Telekoma izvira, pod pogojem, da je izvor klica znotraj notranjega trga EU, in da je opredeljen z identifikacijo A (kliče) številke znotraj notranjega trga EU in da je številka kličočega izvira, kar pomeni, da je popolna, nespremenjena in posredovana v izvorni obliki. V primeru ko Telekom ugotovi, da je s strani medomrežno povezanih operaterjev v A številko (tj. identifikator izvora klicev) poseženo, oziroma, da je bilo vanjo na poti od izvora klica do točke medomrežnega povezovanja poseženo, da je bila popravljena, spremenjena, da je nepopolna ali je sploh ni, Telekom tak klic obravnava kot klic, katerega izvor ni znotraj notranjega trga EU. Klici od končnih uporabnikov v sistemu operaterja in mednarodni klici, ki jih posreduje operater, se preko medomrežne povezave zaključujejo pri končnih

uporabnikov v omrežju Telekoma na številkah, dodeljenih s strani AKOS, v skladu s Splošnim aktom o načrtu oštevilčenja.

Telekom bo operaterju zaračunal ceno minute trajanja obračunanega klica pri zaključevanju v omrežju Telekoma, ki se realizira v medomrežni povezavi. Obračunski interval je sekunda. Cene storitev so opredeljene v prilogi 2). Končnemu uporabniku bo klice zaračunaval operater sam. Navedene cene veljajo tudi za zaključevanje mednarodnih klicev prejetih v sistem Telekoma preko sistema operaterja.

Cene zaključevanja klicev, začetih iz držav zunaj notranjega trga EU z A številkami, ki niso dodeljene enemu izmed operaterjev na ozemlju držav notranjega trga EU, ali v primerih, ko se dodeljena A številka ne uporablja na ozemlju držav notranjega trga EU ali v primerih, ko Telekom ugotovi, da je A številka negotovega izvora, oziroma, da je bilo vanjo na poti od izvora klica do točke medomrežnega povezovanja poseženo, da je bila popravljena, spremenjena, da je nepopolna ali je sploh ni, so predmet komercialnega dogovora med Telekomom in operaterji.

**V poglavju 17. Postopek sklenitve pogodbe se dopolni 3. in 4. odstavek in sicer tako, da se po novem glasi:**

Pismu o nameri mora priložiti:

- podatke o operaterju (firma, sedež, dejavnost, zakoniti zastopnik-i, višina osnovnega kapitala),
- izpisek iz sodnega registra za pravne osebe ali redni izpis iz sodnega/poslovnega registra AJPES, ki ni starejši od 30 dni,
- izjavo, da zoper operaterja ni bil uveden stečajni postopek, postopek prisilne poravnave ali likvidacije,
- izpolnjena obrazca BON-1 in BON-2,
- dokazilo o upravičenosti za opravljanje storitev, ki jih namerava opravljati v sklopu medomrežne povezave s Telekomom,
- kopijo veljavne odločbe o dodelitvi števil, ki jo je izdal AKOS,
- tehnični opis sistema operaterja z osnovnimi podatki o elektronskem komunikacijskem omrežju oziroma o elektronski komunikacijski opremi, ki jo bo uporabljal,
- predlagani način medomrežne povezave naj vsebuje naslednje elemente:
  - tehnični opis predloga povezave z natančnim opisom priključne točke na strani operaterja,
  - opis izvedbe in zagotavljanja prenosne poti med priključno točko operaterja in priključno točko Telekoma,
  - osnovne podatke o mikrolokaciji,
  - blokovna shema priključitve sistema operaterja,
  - prometni izračuni medomrežne povezave,
  - opisi vmesnikov,
  - zasedba točk na delilniku,
  - postavitveni načrt,
  - shema ozemljitve,
- izjavo o skladnosti opreme z ETSI/ITU standardi oziroma priporočili,
- pisno zavezo, da operater na prometu ne bo izvajal nikakršnih filtriranj in/ali manipulacij, ki bi kakorkoli onemogočale sledenje in nadzor nad prometom, in da bo pri vseh klicih zagotavljal transparentnost (CLI),
- predlagano začetno kapaciteto povezave v korakih  $n \times 30$  kanalov,
- načrt potreb za kapaciteto povezave v korakih  $n \times 30$  kanalov, vključno s planom obsega prometa, ločeno po vrstah prometa v prvem letu od vzpostavitve medomrežne povezave,
- tehnične standarde in standarde kakovosti, v skladu s katerimi bodo izvajane telekomunikacijske storitve,
- opis storitev, ki jih operater zahteva od Telekoma, in storitev, ki jih sam ponuja Telekomu v sklopu medomrežne povezave,
- predlog zavarovanja za plačilo naročenih kapacitet povezave in za plačilo pogodbenih obveznosti najmanj za prvo leto predlagane povezave v skladu z možnostmi, opredeljenimi v vzorčni ponudbi v točki 18.

Operater, ki je s Telekomom na podlagi Vzorčne ponudbe o medomrežnem povezovanju z omrežjem Telekoma Slovenije, d.d. že vzpostavil TDM medomrežno povezavo in želi skleniti pogodbo o IP

medomrežni povezavi, posreduje Telekomu pismo o nameri, v katerem mora jasno izraziti svojo namero, da se želi IP medomrežno povezati s sistemom Telekoma za potrebe zagotavljanja elektronskih komunikacijskih storitev. Pismu o nameri mora priložiti:

- izjavo, da zoper operaterja ni bil uveden stečajni postopek, postopek prisilne poravnave ali likvidacije,
- izpolnjena obrazca BON-1 in BON-2,
- tehnični opis sistema operaterja z osnovnimi podatki o elektronskem komunikacijskem omrežju oziroma o elektronski komunikacijski opremi, ki jo bo uporabljal,
- predlagani način medomrežne povezave, ki naj vsebuje naslednje elemente:
  - tehnični opis predloga povezave z natančnim opisom priključne točke na strani operaterja,
  - opis izvedbe in zagotavljanja prenosne poti med priključno točko operaterja in priključno točko Telekoma,
  - osnovne podatke o mikrolokaciji,
  - blokovna shema priključitve sistema operaterja,
  - prometni izračuni medomrežne povezave,
  - opisi vmesnikov,
  - zasedba točk na delilniku,
  - postavitveni načrt,
  - shema ozemljitve,
- izjavo o skladnosti opreme z ETSI/ITU standardi oziroma priporočili,
- pisno zavezo, da operater na prometu ne bo izvajal nikakršnih filtriranj in/ali manipulacij, ki bi kakorkoli onemogočale sledenje in nadzor nad prometom, in da bo pri vseh klicih zagotavljal transparentnost (CLI),
- predlagano začetno kapaciteto povezave v korakih n x 30 kanalov,
- načrt potreb za kapaciteto povezave v korakih n x 30 kanalov, vključno s planom obsega prometa, ločeno po vrstah prometa v prvem letu od vzpostavitve medomrežne povezave,
- tehnične standarde in standarde kakovosti, v skladu s katerimi bodo izvajane telekomunikacijske storitve,
- opis storitev, ki jih operater zahteva od Telekoma, in storitev, ki jih sam ponuja Telekomu v sklopu medomrežne povezave,
- predlog zavarovanja za plačilo naročenih kapacitet povezave in za plačilo pogodbenih obveznosti najmanj za prvo leto predlagane povezave v skladu z možnostmi, opredeljenimi v vzorčni ponudbi v točki 18.

**V prilogi 2): Cene storitev se spremeni točka 2.2 Cena minute trajanja obračunanega klica pri zaključevanju v omrežju Telekoma z izvorom znotraj notranjega trga EU in z izvirno številko kličočega in sicer tako, da se po novem glasi:**

## **2.2 Cena minute trajanja obračunanega klica pri zaključevanju v omrežju Telekoma z izvorom znotraj notranjega trga EU in z izvirno številko kličočega**

Vrsta klica	Enota mere	Cena v EUR brez DDV
Cena minute klicev pri zaključevanju v fiksno omrežje Telekoma, v primeru neposredno medomrežno povezanih operaterjev, ki delujejo na notranjem trgu EU, pod pogojem, da je izvor klica znotraj notranjega trga EU, in da je opredeljen z identifikacijo A (kličoče) številke znotraj notranjega trga EU in da je številka kličočega izvirna, kar pomeni, da je popolna, nespremenjena in posredovana v izvorni obliki.	minuta	0,000876

Cene zaključevanja klicev v fiksni omrežju Telekoma, začetih iz držav zunaj notranjega trga EU z A številkami, ki niso dodeljene enemu izmed operaterjev na ozemlju držav notranjega trga EU ali v primerih, ko se dodeljena A številka ne uporablja na ozemlju držav notranjega trga EU ali v primerih, ko Telekom ugotovi, da je A številka negotovega izvora, oziroma, da je bilo vanjo na poti od izvora klica do točke medomrežnega povezovanja poseženo, da je bila popravljena, spremenjena, da je nepopolna ali je sploh ni, niso predmet te vzorčne ponudbe. Telekom za tovrstni promet operaterjem zaračunava komercialne cene Telekoma. Vsakokrat veljavne komercialne pogoje operaterju posreduje Telekom.

---

## 2. člen

Predmetne spremembe in dopolnitve Vzorčne ponudbe o IP medomrežnem povezovanju s fiksnim omrežjem Telekom Slovenije, d.d., začnejo veljati z dnem 1.5.2016.

Predmetne spremembe in dopolnitve Vzorčne ponudbe se objavijo na spletnih straneh družbe Telekom Slovenije, d.d.

Telekom Slovenije, d.d.  
Predsednik uprave:  
mag. Rudolf Skobe